ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ HAYKII / PEDAGOGICAL SCIENCES

Вестник Оренбургского государственного педагогического университета. Электронный научный журнал. 2024. № 4 (52). С. 294—310 Vestnik of Orenburg State Pedagogical University. Electronic Scientific Journal. 2024. N 4 (52). Р. 294—310

Научная статья УДК 372.881.161.1

DOI: 10.32516/2303-9922.2024.52.18

Лексическая работа и лингвокультурный анализ на уроках русского языка и литературного чтения: от слова к культурному самоопределению

Алиса Олеговна Мальченко

Рязанский государственный университет им. С. А. Есенина, Рязань, Россия, malchenko.alisa@mail.ru, https://orcid.org/0009-0008-5076-4136

Анномация. Статья посвящена вопросу лексической работы и лингвокультурного анализа на уроках русского языка и литературного чтения. Рассматривается специфика влияния национального культурного колорита и языка на формирование личности ребенка, важность изучения культуры посредством языка, работы над культуроносной лексикой на уроках литературного чтения и русского языка. В качестве дидактического материала предлагаются тексты культуры, имеющие черты прецедентности, как художественные, так и фольклорные и летописные. В качестве примера работы над культуроносной лексикой приводится разбор фрагмента былины «Садко», с которой младшие школьники знакомятся в 4 классе на уроке литературного чтения, а для осознания своеобразия многокультурного народа России и его отражения в русском языке предлагается работа над татарской народной сказкой «Шурале» в изложении Г. Тукая в сопоставлении с русской народной сказкой «Каша из топора». Автор доказывает, что интеграция уроков русского языка и литературного чтения способствует прочному усвоению лексики и более глубокому пониманию культурно-исторических фактов, представленных в текстах.

Ключевые слова: культура, формирование культурной идентичности школьника, русский язык, культуроносная лексика, лингвокультурный анализ, словарный урок, лексические упражнения на текстовой основе.

Для цитирования: Мальченко А. О. Лексическая работа и лингвокультурный анализ на уроках русского языка и литературного чтения: от слова к культурному самоопределению // Вестник Оренбургского государственного педагогического университета. Электронный научный журнал. 2024. № 4 (52). С. 294—310. URL: http://vestospu.ru/archive/2024/articles/52/18 52 2024.pdf. DOI: 10.32516/2303-9922.2024.52.18.

Original article

Lexical work and linguistic and cultural analysis at Russian and Literary Reading lessons: from a word to cultural self-identification

Alisa O. Malchenko

Ryazan State University named after S. A. Yesenin, Ryazan, Russia, malchenko.alisa@mail.ru, https://orcid.org/0009-0008-5076-4136

Abstract. The article is devoted to the issue of lexical work and linguistic and cultural analysis at the lessons of the Russian Language and Literary Reading. The article examines the national and cultural specifics as well as its influence on the formation of a child's personality, the importance of learning culture through language, and the work on cultural vocabulary at the lessons of Literary Reading and the Russian Language. Cultural texts with precedent features (artistic, folklore and chronicle texts) are suggested as didactic material. As an example of working on cultural vocabulary, the analysis of a fragment from the epic "Sadko" is given, which primary school children get acquainted with in the 4th grade at a Literary Reading lesson. To reveal the features of the multicultural people of Russia, the work on the Tatar folk tale "Shural" in comparison with the Russian folk tale "Porridge from an Axe" is offered. The author proves that the integration of the Russian Language lessons and

© Мальченко А. О., 2024

ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ HAYKI / PEDAGOGICAL SCIENCES

Literary Reading lessons contributes to the solid assimilation of the vocabulary and a deeper understanding of the cultural and historical facts presented in the texts.

Keywords: culture, formation of cultural identity, Russian language, primary school children, cultural vocabulary, linguistic and cultural analysis, vocabulary lesson, exercises to the text.

For citation: Malchenko A. O. Lexical work and linguistic and cultural analysis at Russian and Literary Reading lessons: from a word to cultural self-identification. Vestnik of Orenburg State Pedagogical University. Electronic Scientific Journal, 2024, no. 4 (52), pp. 294—310. DOI: https://doi.org/10.32516/2303-9922.2024.52.18.

Введение

В современном образовательном пространстве России большое внимание уделяется процессу формирования культурной идентичности детей при изучении русского языка и литературы. Более того, важная роль в отечественной образовательно-воспитательной системе отводится изучению культурных и языковых традиций народов Российской Федерации [2]. Школьники с первого класса начинают знакомиться с национально-культурной спецификой многонационального государства и своеобразием образа мира, отраженного в слове.

Национальный колорит, специфические национальные черты разделяют по внешним и внутренним признакам. К внешним признакам можно отнести образ жизни народа, семейный уклад, искусство, обычаи, традиции, ритуалы и другое. К внутренним — национальный язык, мышление, культурную картину мира, представление о своем месте в ней. И те, и другие признаки являются объектом наблюдения на уроках литературного чтения и русского языка в начальной школе. Это чрезвычайно важно именно на данном возрастном этапе, поскольку младший школьный возраст — время «открытия» своей малой родины, а затем и принадлежности к определенному народу, стране, время «прикрепления» души к национальным ценностям.

Язык неотделим от культуры. Подчеркивая, что появление языка у того или иного народа сокрыто веками, но что само слово «народ» имеет синоним «язык» [5, с. 7] (вспомним А. С. Пушкина: «И назовет меня всяк сущий в ней язык…»), Ф. И. Буслаев последовательно проводит мысль о неразрывной связи языка и жизни народа, его материальной и духовной культуры, о важности изучения фольклора, истории и словесности для понимания современного состояния языка: «родной язык есть неистощимая сокровищница всего духовного бытия человеческого» [6, с. 26].

Сегодня о соизучении языка и культуры пишут ведущие ученые-методисты. А. Д. Дейкина, отстаивая тезис о культурной ценности русского языка и отражении в нем истории нации, выдвигает и обосновывает аксиологический подход к изучению предмета «Русский язык», когда «происходит сопряжение языка и речи, языка и культуры, языка и национального характера, национального самосознания» [7, с. 18].

Л. А. Ходякова рассматривает вопросы речевого и творческого развития личности школьника в контексте культуры и разрабатывает культуроориентированную методику развития речи. Опираясь на взгляды Ф. И. Буслаева, К. Д. Ушинского и ведущих методистов XX века (Т. А. Ладыженская и др.), она формулирует принцип соизучения языка и культуры как исходное теоретическое положение о взаимосвязи языка и культуры, определяющее «отбор дидактического материала, методов, приемов и средств обучения с учетом культуроносной функции русского языка» [20, с. 61].

Изучение в школе вопроса о том, как средства языка отражают традиции и передают символы родного народа, обеспечивает интериоризацию культурных ценностей от по-коления к поколению и влияет на формирование духовного мира обучаемых. Т. К. Донская сформулировала задачу уроков русского языка как «формирование национального самосознания и идентификации с родным народом-языкотворцем, его традиционными

духовно-нравственными ценностями» и указала на связь трех важнейших принципов методики обучения — культурологичности, историзма и народности. Они, по мнению Т. К. Донской, реализуются посредством изучения истории языка, древних литературных текстов и фольклора, жизнеописаний великих людей [10, с. 30].

Н. Л. Мишатина, основатель нового направления — методической лингвоконцептологии как теории и практики обучения оптимальным средствам введения в культуру сквозь призму языка, — говорит о целесообразности исследования лингвокультурного концепта, т.е. «синтезного ментально-вербального образования, интегрирующего в себе язык и культуру» [17, с. 9].

Ученые сходятся во мнении, что в эпоху информационного бума и неконтролируемого влияния разных, не всегда педагогически оправданных факторов и источников на сознание, речь и картину мира детей важно привить им уважение и любовь к родному языку, научить видеть в нем средства, закрепляющие ценности русского народа, показать, как расшифровывать послания, которые из поколения в поколение передает русский русскому: «...до учащихся следует донести мысль о многообразии функций языка и его значении как основы национальной культуры и национального самосознания» [7, с. 14].

Следует отметить, что ценностное отношение к языку, а вслед за ним и к Родине в целом, формируется при изучении элементов историко-культурного содержания программ по русскому языку и литературному чтению, которое включает знакомство с фольклором и языковыми традициями, богатством ресурсов фонетики, морфемики, лексики, а также подразумевает изучение слова как концепта, в том числе его символических, ассоциативных и культурных значений [5].

Важным фактором и средством «погружения учащихся в культуру посредством языка и постижения культуры посредством работы с языком» О. Н. Левушкина называет художественный текст. Ученый предлагает инновационный метод аксиологической лингводидактики — лингвокультурологическую характеристику текста, интегрирующую анализ языковых единиц, речеведческий, культурологический и ценностный аспекты текста [14, с. 189—190].

Н. И. Демидова и Е. С. Богданова называют художественный текст феноменом языка и культуры и утверждают, что такой текст имеет способность демонстрировать чувства и мысли предшествующих поколений, предметы их размышлений, идеи, ценности [9]. Лексический состав языка и конкретного текста отражает культурные особенности народа, поэтому во время работы с художественным текстом важно обращать внимание обучающихся на культурно-историческое содержание лексем, что возможно при использовании лингвокультурного анализа или его элементов. Т. Ф. Новикова утверждает, что культурологический (или лингвокультурный) анализ помогает установить специфику текста, осознать национально-культурные и социально-исторические явления, посредством чего происходит расширение границ языковой картины мира школьника, развивается умение воспринимать национальные компоненты значений концептов языка и культуры [19]. Лингвокультурный анализ позволяет обратить внимание школьников на богатство русского языка, сформировать ценностный взгляд на него, погрузить их в культурную среду. В процессе лингвокультурного анализа под контролем учителя школьники работают со значением слов, близких носителю языка, осознают историческое, символическое и культурное значение лексем. Данный анализ способствует процессу усвоения знаний о языке и речи, осознанию своего единства с народом и культурой.

Цель представленного в данной статье исследования — в аспекте формирования культурной идентичности личности выявить потенциал лексической работы, в том числе

на основе текста, и обосновать пути ее применения на уроках русского языка и литературного чтения в режиме междисциплинарной интеграции (словарного урока).

В задачи исследования входило изучение теоретических основ лексической работы в школе и способов реализации принципа соизучения языка и культуры, анализ и обобщение имеющегося научно-методического опыта, лингвокультурный анализ летописных, фольклорных, художественных текстов, включенных в содержание обучения литературному чтению, разработка системы упражнений и заданий, нацеленных на выявление в текстах культуроносной лексики, ее анализ и применение в собственной речи, внедрение разработанной системы в практику школы.

Автором применялись теоретические (анализ лингвистической, литературоведческой, методической и психолого-педагогической литературы), эмпирические (методический эксперимент, проведенный с целью выявления степени эффективности разработанной системы заданий и упражнений, анализ письменных работ учащихся начальной школы), статистические (статистическая обработка и сопоставительный анализ результатов эксперимента) методы исследования.

Экспериментальное исследование проводилось на базе МБОУ «Школа 21» г. Рязани (март 2024 г.). В эксперименте приняли участие 62 обучающихся 4-х классов: экспериментальная группа ($\Im\Gamma$) — 24 человека, контрольная группа ($K\Gamma$) — 38 человек.

Результаты исследования

В качестве дидактического материала, позволяющего реализовать принцип соизучения языка и культуры и решить воспитательную задачу формирования основ культурной идентичности младшего школьника, на уроках русского языка и литературного чтения предлагаются тексты культуры, имеющие черты прецедентности, как художественные, так и фольклорные и летописные. Подчеркивая, что текст одновременно является феноменом языка, речи и культуры, А. Д. Дейкина говорит о том, что на примере текста открывается нелинейная сущность языка, так как в нем представлены в тесных связях единицы всех уровней языковой системы, а сопряженность текста и культуры позволяет в процессе обучения воздействовать на мировоззрение учащихся [8, с. 16—17]. Некоторые из этих единиц чрезвычайно сложны для понимания ребенком и требуют обстоятельной предтекстовой работы. Ограниченность жизненных представлений младших школьников их повседневным миром требует разъяснений и комментариев учителя, которые подведут детей к пониманию исторического своеобразия того момента, с которым связан текст. В этом случае его культурная составляющая будет осмыслена обучающимися, иначе многое останется непонятным, поскольку нарушится принцип доступности. Например, учебник «Литературное чтение» включает раздел «Летописи. Былины. Жития» [16, с. 3—30]. Раздел представляет методический и воспитательный интерес, так как в него включены тексты, объясняющие, что такое историческая память. Эти нехудожественные тексты не только рассказывают об исторических событиях, но и дают возможность понять, как издревле жили наши предки, как вели себя в сложных ситуациях, какие черты личности развивали в себе. Читая подобные тексты, ребенок осознает, что в нем кровь славных предков, и стремится выработать силу духа в себе.

Отметим, что в названном и других подобных разделах учебников по литературному чтению содержатся тексты, имеющие своеобразный лексический строй. В них присутствует значительное количество лексических единиц, нуждающихся в толковании, поскольку они не входят в активное употребление, являясь либо устаревшими, либо книжными. Так, например, в летописях о князе Олеге («И повесил Олег щит свой на врата Царьграда», «И вспомнил Олег коня своего») имеются архаизмы (дань, паволока, узорочье), в том числе имена собственные (Царьград, Перун, Велес), слова, у которых

устарело одно из значений (муж — человек, воин, четыре лета — года), неактуальные варианты лексической и грамматической сочетаемости слов (не воевал Греческой земли, водили к клятве, утвердили мир, ходил на греков). Однако стоит отметить, что в текстах есть и те слова, которые, являясь и ныне употребительными, без особой работы не осознаются детьми как культурно окрашенные, передающие ценностные отношения (присяга, клятва, крест), называющие древние традиции и установления (целовали крест, закон русский, плач великий), характеризующие географию русской земли и памятные исторические места (Киев, Переяславль, Ростов, гора Щелковица, могила Олегова). Работа над лексическим своеобразием подобных текстов требует как развернутого устного комментирования, так и толкования сопряженных с лексическими единицами истори-ко-культурных фактов, а также их визуализации.

Работа над культуроносной лексикой летописных, фольклорных, художественных текстов, созданных в прежние эпохи, направленная как на обогащение и уточнение словаря младших школьников, так и на их культурное самоопределение, осуществляется с помощью специальных методических приемов, представленных в таблице 1 и иллюстрированных заданиями, разработанными на основе текста былины «Ильины три поездочки» [16, с. 12—16].

Таблица 1 Приемы работы над культуроносной лексикой в начальной школе

Прием	Пример
1. Толкование лексического значения слова	Догадайтесь, что значит слово «надписочка», прочитав текст и выделив в слове знакомые части. О чем говорит корень? Как бы мы сегодня назвали то, что в тексте зовется «надписочкой»? Есть ли такое слово в самом тексте?
2. Поиск слова в словаре	Найдите в словаре в конце учебника, что значит <i>«росстань»</i> . Как понять выражение <i>«доезжал он до росстани»</i> ?
3. Соотнесение слова и обозначаемого им факта реальности, а затем и национальной культуры	Главного героя были зовут Илья Муромец. Откуда родом был богатырь, если получил прозвание «Муромец»? Найдите на карте современной России этот город
4. Соотнесение слова и обозна- чаемого им факта реальности, а затем и эпохи, использование ленты времени	В тексте упоминается оружие <i>«палица»</i> . Попробуйте догадаться, когда его использовали русские воины
5. Наблюдение над стилистической окраской	Найдите в первой части былины выражения, в которых показана народная оценка природы. Почему наш народ так выразил свои чувства?
6. Подбор синонимов	Найдите в тексте синоним к слову «застава». Почему оба слова характеризуются прилагательным «богатырская»?
7. Работа с антонимами	Спишите фрагмент текста: <i>Навалилась туча черная</i> , / <i>Поглотила светлый месяц она</i> . Подчеркните в нем антонимы и определите, почему туча и месяц так охарактеризованы. Что они символизируют?
8. Визуализация	Рассмотрите картину «Богатырский скок» Виктора Васнецова. Найдите в тексте слова и выражения, обозначающие предметы снаряжения богатыря, изображенные художником
9. Ведение словариков	Выпишите в словарик слова с уменьшительными суффиксами
10. Тематическая группировка слов	Выпишите из текста слова на тему «Жизнь воина-богатыря»
11. Сопоставление паронимов	Сравните слова «судьба» и «судьбина». Одно ли и то же они обозначают?
12. Работа над перифразами	Кого в тексте называют «псами ночными» и почему?

Выразим солидарность с профессором Н. Л. Мишатиной, которая рекомендует в лексической культуроориентированной работе применять возможности цифровой среды: создавать мультимедийные презентации, виртуальные интерактивные экскурсии и др., использовать приемы графической визуальности (интеллект-карта, облако слов, лента времени и др.) [18, с. 14].

Отметим, что нередко возникает возможность работать над культуроносной лексикой как на уроке литературного чтения, так и на уроке русского языка. В этом случае урок литературного чтения, опережающий урок русского языка, знакомит учащихся с новым произведением, а в ходе его анализа наряду с работой над идеей, композицией, персонажами, эпизодами, образным строем проводится и частичный лексико-стилистический разбор.

На уроке русского языка целесообразно предложить разгадывание кроссворда, созданного на основе лексики прочитанного произведения, или запись новых слов, отгаданных по дефиниции. Например, учитель диктует: «Древнее ударное холодное оружие в виде дубины, палки», дети записывают слово «палица», с которым познакомились в ходе чтения произведения. Учитель может, соотнося тему урока и материал прочитанного текста, предложить морфемный, лексический, морфологический, синтаксический разборы. К примеру, из былины дается предложение: Добрый молодец не молится, перед псом он не клонится. Четвероклассники объясняют устойчивое выражение «добрый молодец», определяют контекстное значение слов «пес», «не молится», подбирают синоним к глаголу «не клонится», подчеркивают две грамматические основы сложного предложения.

Возможно и творческое задание: доказать в сочинении-миниатюре, что Илья Муромец «не клонился» перед врагом. Важно обратить внимание и на то, что культуроносная лексика нередко может включать в значение эмотивный и экспрессивный, оценочный компоненты. Их анализ также представляет интерес для речевого развития обучающихся: «...работа над текстом на уроках русского языка включает обнаружение в нем эмоционально окрашенной лексики и анализ синтаксических средств выражения эмоций» [1, с. 50].

Интеграция литературного чтения и русского языка может выражаться в новом типе урока — словарном, а именно в уроке работы с текстом с использованием словарей [13, с. 11]. В представленном выше примере такой урок может быть посвящен лексеме «богатырь» и анализу словарных статей, подбору синонимов, ассоциативно связанных слов на основе как прочитанного текста, так и словарных материалов. Возможно ведение собственных словариков с включением лексики из прочитанных текстов по заданию учителя.

Фольклорный (в частности, былинный) текст будет лучше понят обучающимися при использовании приема выявления «бинарных оппозиций» [11, с. 34—35]. В анализируемой былине ключевой является оппозиция «славнорусские богатыри» — «ходовитые разбойнички, псы ночные подорожнички». Внимание школьников привлекается к их противопоставленности, к лексемам, называющим противников, их оценочным значениям и ассоциативно связанным словам. Можно предложить детям выписать из текста слова, характеризующие образ и действия противников, определить антонимические отношения.

Работа над культуроносной лексикой на уроке русского языка предполагает выполнение лексико-стилистических упражнений, основанных на использовании элементов стилистического анализа [22]. В начальной школе применительно к текстам указанных выше жанров целесообразно привлечь внимание учащихся к народно-поэтическим лексическим единицам (богатство не надобно, думу думали, калену стрелу и др.), к про-

сторечным и разговорным словам (*подзуживать*, *деревенщина*), удвоениям (повторам) экспрессивного характера с усилительным значением (*кони-лошади*, *четко-ясно* и др.).

Обратим внимание на рекомендацию Г. М. Кулаевой относительно применения мини-проектов на уроках русского языка в 5—7 классах [12]. В рамках нашей темы и с учетом рассматриваемой возрастной категории отметим, что мини-проекты при чтении и анализе текстов с целью формирования лингвокультурных представлений школьников могут быть предложены на уровне начального образования при условии достаточной методической помощи учителя. Так, целесообразна групповая работа по составлению глоссария к тексту «Ильины три поездочки». Учитель дает группам отдельные фрагменты текста, школьники сами отбирают лексические единицы (на заставу богатырскую, по нарядам снарядился, из-за камушков кремневеньких и др.), находят к ним определения и иллюстрации, а затем объединяют материалы в общий глоссарий, который может быть красочно оформлен и вывешен на стенд.

Таким образом, интеграция уроков русского языка и литературного чтения будет способствовать прочному усвоению лексики и более глубокому пониманию культурно-исторических фактов.

Рассмотрим фрагмент былины «Садко», с которой младшие школьники знакомятся в 4 классе на уроке литературного чтения [21]. Следует отметить, что текст былины богат историзмами (названия групп людей — купцы, бояре, гусельник и др.; материалов — яровчатые, т.е. сделанные из белого клена; досуговых мероприятий — почестный пир; способов добычи пищи — тоня в значении «одна закидка невода во время ловли рыбы»), архаизмами (спотешил, напиватися и др.), народно-поэтическими эпитетами (синь горюч камень, удачей молодецкою и др.). В нем имеются упоминания об исторических фактах (Золотая орда), географических объектах (Ладожское озеро, Нева-река) и многое другое, что, с одной стороны, затрудняет понимание текста школьниками, а с другой — имеет важное значение для осознания национальной языковой и культурной специфики и формирования культурной идентичности школьника. Этим и обусловлено наше внимание к данному тексту.

Работу над лексикой с культурным компонентом значения в тексте былины «Садко» можно условно разделить на несколько видов:

- 1) работа над географическими наименованиями;
- 2) знакомство со словами, обозначающими предметы быта прошлого;
- 3) выяснение сути исчезнувших видов деятельности и знакомство со словами, которые их именуют;
 - 4) работа над устаревшими наименованиями денежных единиц;
 - 5) анализ слов и выражений, описывающих пир как форму досуга в XIII веке и др.

Во время знакомства младших школьников со словами, называющими географические объекты, которые можно встретить в былине, важно заострить внимание на том, что сегодня Россия — самое большое государство в мире. Несмотря на то что со времен, описанных в былине, границы государства заметно изменились, упоминаемые в ней объекты и сегодня существуют на территории страны. Можно показать карту современной России и вместе со школьниками найти на ней город Новгород, Ильмень-озеро, Ладожское озеро, Неву-реку.

Для знакомства школьников с исчезнувшими профессиями рекомендуется выделить из текста соответствующие наименования (*гусельщик*, боярин, купец, фонарщик, извозчик), уточнить их значение, показав иллюстрации, попросить обучающихся подобрать к словам синонимы или синонимичные обороты речи описательного характера, используя

слова для справок: электрик, водитель, музыкант, тот, кто зажигает и тушит фонари, торговец, землевладелец, тот, кто играет на гуслях.

Работа над лексикой былины на уроке литературного чтения может проводиться с опорой на вопросы и задания учителя:

- Как вы представляете себе одежду, в которой ходили славяне? В какой одежде ходили женщины, а в какой мужчины? Какую одежду считают традиционно русской? Вычеркните слова, которые не относятся к традиционно русской одежде: сарафан, шляпа, футболка, бейсболка, рубаха, тулуп, шорты, порты, лапти, шлепанцы.
- Как вы думаете, какие блюда были на столе во время пира? Что относится к традиционно русским блюдам? Вычеркните слова, которые не относятся к традиционно русской еде: пицца, капуста, картофель, квас, содовая, леденцы, мед, репа, мясо, блины, котлета, пироги.
 - Подготовьте рисунок, который будет передавать атмосферу пира на Руси.

На уроке литературного чтения предлагаем учащимся элементы лингвокультурного анализа былины, согласившись с Е. С. Богдановой в том, что «этот метод включает исследование языковых единиц всех уровней и толкование культуроносной информации текста на основе актуализации фоновых знаний» [3, с. 20], и представляем комплекс заданий для названного анализа по фрагментам былины «Садко».

Задание 1. Прочитайте первый фрагмент былины. Скажите, как описывается Садко, чем он занимался в жизни? Кто такой *гусельщик*? Почему Садко ходил по *честным пирам*? Поставьте ударение в слове «*честным*». А какое похожее слово, но с другим ударением вы знаете? Сравните их значения.

Задание 2. Как вы понимаете слово *«спотешал»*? Можем ли мы услышать это слово в современной речи? Какое слово передает значение устаревшего слова *«спотешал»*? А есть ли родственные ему слова в современном русском языке?

Задание 3. Посмотрите на картину русского художника Ильи Ефимовича Репина «Садко», которая написана в 1876 году. Кто изображен на картине? Можно ли найти в былине изображенный художником момент? А теперь рассмотрите иллюстрацию в учебнике. Кого вы видите? Что у него в руках? Из чего сделаны гусли? Используются ли гусли в современной России? Видели ли вы когда-нибудь гусли? Хотелось ли вам научиться играть на этом исконно русском музыкальном инструменте?

Во время обсуждения важно продемонстрировать учащимся этот музыкальный инструмент (показать изображение на слайде, предложить послушать игру гуслей в записи), рассказать, что название *«гусли»* произошло от слова *«гусла»* (так на Руси называли тетиву лука).

Задание 4. Прочитайте второй фрагмент былины. Скажите, какие богатства были у людей на Руси? Чем люди хвалились друг перед другом на пиру? Являются ли сегодня ценными «золотая казна», «добрый конь», «сила-удача молодецкая»? Что, по вашему мнению, ценят современные россияне?

Задание 5. Прочитайте третий фрагмент былины. Кто собрался на *пиру*? Кто такие *купцы*? Как сегодня мы называем людей, которые владеют торговыми предприятиями? Что гости делали на пиру? Как вы думаете, можно ли сравнить пир на Руси с праздником?

Задание 6. Прочитайте четвертый фрагмент былины. Скажите, куда направились купцы? Что они делали на Ильмень-озере? Чем они ловили рыбу? Из чего купцы связали невод? При помощи чего современные россияне ловят рыбу? Ходили ли вы когда-нибудь на рыбалку? Удавалось ли вам закинуть когда-нибудь тоню (закидка невода во время ловли)? Какой синоним к слову невод можно подобрать в современном русском языке?

Задание 7. Прочитайте последний фрагмент былины. При помощи чего Садко направился торговать новгородскими товарами в дальние страны? Сколько кораблей построил Садко? Какого они цвета? Куда направился Садко торговать? Как вы думаете, были ли на Руси бумажные деньги? За какие дары Садко продавал свои товары? Можно ли назвать золото, серебро и жемчуг валютой того времени?

На уроке русского языка, следующим за литературным чтением и организованном по типу словарного урока, предлагаем следующие виды заданий:

- Выписать примеры словосочетаний «имя существительное + имя прилагательное», дать их толкование (устно), определить, какие из них имеют народно-поэтическое звучание, в какие входят устаревшие слова или формы слов.
- Разобрать по составу глаголы расходилася, сомутилася, напиватися, наедатися, похвалятися, подобрать к ним современные синонимичные формы и сопоставить их, сделать вывод о том, меняется ли язык со временем.
- Прочитать фрагмент былины, который не вошел в учебник литературы, уточнить значение слов «гость», «дружина», выяснить, как Садко обращается к дружине:

Говорит Садко-купец, богатый гость,

Ко своей дружине ко хоробрые:

— Ай же ты, дружинушка хоробрая!

Как мы век по морю ездили,

А морскому царю дани не плачивали:

Видно, царь морской от нас дани требует,

Требует дани во сине море.

Ай же, братцы, дружина хоробрая!

• Выписать из текста былины имена собственные, объяснить их значение.

В качестве итогового задания можно предложить школьникам индивидуальный образовательный проект на тему «Что я узнал о прошлом, изучая слова былины "Садко"», так как индивидуальный образовательный проект мотивирует учеников к серьезному углубленному изучению родного языка [8].

Осознание собственной принадлежности к российской культуре не будет полным, если ребенок не осознает, что Россия — многокультурное государство, и каждый народ создал свои тексты, отражающие собственные быт, нравы, традиции. Поэтому важно наряду с русским фольклором и литературными текстами предлагать младшим школьникам народные и авторские произведения других национальностей Российской Федерации [15]. Так, в учебниках литературного чтения можно встретить фольклорные произведения — народные песенки. Татарская песенка «Мешок» прославляет людей труда и осуждает лень, удмуртская песенка показывает радость народа по поводу наступления весны [15, с. 7]. Эти произведения малых фольклорных жанров не содержат трудной лексики, читаются легко и привлекают внимание к тому, что все народы нашей страны близки тем, что ценят все лучшее в природе и человеке.

В дополнение к учебникам литературного чтения можно предложить тексты сказок народов России. Так, татарская народная сказка «Шурале», прославляющая смекалку простого человека, который может легко одолеть даже нечистую силу, стала основой одноименного стихотворения Габдуллы Тукая. Ее чтение и анализ можно провести в культуроведческом аспекте и в сопоставлении с русской народной сказкой «Каша из топора».

Предтекстовая работа требует разъяснений относительно привязанности каждого народа России к своему краю, природе малой родины, рассказа о традиционных ремеслах и видах работ народа, о специфике фольклора и поведении персонажей национальных сказок, воплощающих представление народа о героях и мифических злодеях. В начальной

школе на уроках литературного чтения может применяться элементарный ценностный анализ, когда осуществляется «выделение в тексте слов, называющих общечеловеческие и национальные ценности; сопоставление ценностных установок героев текста» [4, с. 258]. В этом плане рассматриваемые произведения можно считать полезным дидактическим материалом, так как ценностные установки героев легко сопоставимы: солдат из русской сказки и джигит из татарской ценят мирный труд, добросердечность, старуха — свое добро, а Шурале — власть над человеком. До сознания ребенка при надлежащем методическом руководстве можно донести идею о том, что народные симпатии на стороне тех, кто не тушуется перед противником, а находит выход из сложной ситуации. Именно такие персонажи в народном сознании идентифицируются как герои.

«Каша из топора» относится к бытовым сказкам русского народа, «Шурале» же соединяет черты бытовой и волшебной сказки. Представим элементы лингвокультурного анализа сказки «Шурале» в пересказе поэта Г. Тукая в 4 классе русской школы, дополнив его сравнением с русской народной сказкой «Каша из топора».

Задание 1. Прочитайте произведение Габдуллы Тукая «Шурале». О чем это произведение? Что такое «аул»? Какой синоним можно подобрать к этому слову? Часто ли вы используете это слово в своей речи? Что вы знаете про Казань? Бывали ли вы когда-нибудь в этом городе? Как называется республика, столица которой — Казань? Какие народы живут в Казани?

Задание 2. Обратите внимание, как автор описывает свой край. Найдите в тексте и прочитайте нужный фрагмент. С чем автор сравнивает *реку, траву, лес*? Что находится в лесу? Перечислите. Докажите, что автор любит свою землю.

Задание 3. Как вы думаете, почему автор произведения говорит, что *«эта сторона лесная вечно в памяти жива»*? Что это значит? Есть ли у вас такая «сторона», которая живет в вашей памяти? Напишите небольшой рассказ из 10 предложений на эту тему. Подчеркните главные члены предложений в этом рассказе.

Задание 4. Найдите в произведении слова, которые не относятся к русской культуре. Что значат слова сабантуй, Шурале, джигит? Кто такой Шурале? Найдите его описание в тексте и прочитайте. На кого похоже это существо? Как дух леса называется в русском фольклоре? Запишите эти слова в свой словарик с толкованиями их значений.

Задание 5. Найдите в тексте, о чем в сказках рассказывает татарский народ. Какие русские народные сказки вы знаете? Как вы думаете, похожи ли русские народные сказки на татарские?

Задание 6. Вспомните русскую народную сказку «Каша из топора». О чем она? Как вы представляете себе русскую избу и русскую деревню? Чем русская деревня отличается от татарского аула? Что можно сказать про русский народ? Какой он? О чем говорит то, что солдат «постучал в крайнюю избу» и его приняли? Какое качество русского народа это характеризует?

Задание 7. Каков солдат из русской народной сказки «Каша из топора»? Как он выглядит? Какими качествами обладает? Сразу ли хозяйка дома стала угощать солдата? Как солдату удалось сварить кашу? Какое качество он проявил?

Задание 8. Каков джигит из татарской народной сказки «Шурале»? Как он выглядит? Какими качествами обладает? Как удалось джигиту обхитрить лесного духа? Какое качество он проявил?

Задание 9. Что такое смекалка? Какое качество общее у солдата и джигита? Как геро-ям сказок удалось добиться своей цели? Что им помогло?

Задание 10. Сделайте рисунки к сказкам. На одном рисунке изобразите солдата, на втором — джигита.

Задание 11. Подберите пословицу к каждой сказке. Как вы думаете, можем ли мы подобрать одну и ту же пословицу к двум сказкам?

Задание 12. Напишите изложение с элементами сочинения «Смекалка помогает преодолевать самые сложные ситуации» по одной из сказок на выбор.

С целью проверки эффективности предложенных заданий в марте 2024 г. нами было проведено эмпирическое исследование на базе МБОУ «Школа 21» г. Рязани. В ходе обучения в экспериментальной и контрольной группах проведено по 2 урока литературного чтения (ЛЧ) и по 2 фрагмента урока русского языка (РЯ). Работа экспериментальной группы осуществлялась в аспекте реализации принципа соизучения языка и культуры, ее содержание отражено в таблице 2. Уроки включали задания, представленные выше.

 Таблица 2

 Содержание опытного обучения

Урок	Тема	Содержание	Формируемые умения	
ЛЧ	Былина «Садко»	Чтение, содержательный, стилистический, лингвокультурный анализ произведения; знакомство с картиной И. Е. Репина «Садко»	Извлекать культуроведческую информацию из текста, обнаруживать в тексте лексемы с национально-культурным значением, сопоставлять факты русской и иной национальной культуры	
ЛЧ	Русская народная сказка «Каша из топора», стихотворение Г. Тукая «Шурале»	Чтение и сопоставление произведений русской и татарской культур, лингвокультурный анализ, характеристика персонажей		
Rq	Словарно-лексиче- ская работа (фраг- мент урока)	Толкование лексем с культурным значением из прочитанных произведений	Опознавать лексемы с культурным смыслом, соотносить их с фактами культуры своего народа	
RA	Словарно-лексиче- ская работа (фраг- мент урока)	Толкование лексем с культурным значением из прочитанных произведений	Толковать культуроносную лексику	

В качестве домашних заданий учащиеся экспериментальной группы рисовали иллюстрации к прочитанным произведениям, оформляли словарики новых слов, писали сочинение-миниатюру «Смекалка помогает преодолевать самые сложные ситуации». Работа контрольной группы осуществлялась в соответствии с планом учителя, работающего по традиционной методике.

В качестве диагностического метода, позволяющего определить эффективность опытного обучения, было выбрано анкетирование учащихся ЭГ и КГ. Результаты представлены в таблице 3.

Таблица 3 Результаты опытного обучения

Задание	Проверяемые умения	Кол-во правильных ответов, %	
		ЭГ	КГ
1. Назовите, к какому типу профессии относится «гусельщик»: музыкант, повар, водитель, животновод, разводящий гусей	Понимать и толковать лексемы, именующие лиц по роду деятельности	91,67	26,32
2. Выпишите слово, которое обозначает название традиционной старинной русской одежды: <i>сарафан</i> , <i>колготки</i> , <i>перчатки</i> , <i>майка</i> и шорты	Опознавать слова, обозначающие предметы русской народной традиционной одежды	87,50	78,95

ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ HAYKИ / PEDAGOGICAL SCIENCES

Продолжение табл. 3

Задание	Проверяемые умения	Кол-во правильных ответов, %	
			КГ
3. Как вы понимаете слово «дань»? Налог, вознаграждение, подарок, еда	Толковать устаревшую лексику	87,50	71,05
4. Кто такой « джигит »? Солдат, царь, музыкант, танцор	Толковать лексемы, именующие факты культуры народов России	70,83	26,32
5. Кто такой « <i>Шурале</i> » в татарских сказках? Дух леса, жена правителя, господин, воин	Толковать лексемы, называющие мифологических персонажей фольклора народов России	86,40	34,21
6. Кто такой « <i>леший</i> » в русском фольклоре? Лесник, дух леса, житель избы, привидение	Толковать лексемы, называющие мифологических персонажей фольклора народов России	86,40	75,00
7. Подберите синонимы к слову «аул»: корабль, поселение, город, страна	Толковать лексемы, именующие факты культуры народов России	95,83	23,68
8. Выпишите слово, обозначающее название города, который не находится в России: <i>Новгород</i> , <i>Киев</i> , <i>Казань</i> , <i>Москва</i>	Опознавать топонимы, именующие города России	83,33	86,40
9. Как вы понимаете выражение «добрый человек»? Честный человек; человек, который совершает отважные поступки; человек, который противостоит злу; человек, который приветлив со всеми	Толковать эпитеты	83,33	78,95
10. Установите соответствие, соединив имена существительные с характеризующими их именами прилагательными: Гусли, пир, камень, перья, свет, море, палаты Почестен, бел, сине, яровчаты, белокаменны, бел-горюч, золоты	Подбирать эпитеты в соответствии с фольклорной традицией	31,58	12,50
11. Какое качество проявил солдат из произведения «Каша из топора»? Вежливость, кулинарные способности, смекалку, физическую силу	Характеризовать образ героя фольклорного текста	83,33	71,05
12. Без какого ингредиента нельзя сварить кашу? Без топора, без крупы, без молока, без сахара	Извлекать культуроносную информацию из текста	58,33	52,63
13. Какое блюдо ели в Древней Руси? Картошку, печенье, кашу, топор	Извлекать культуроносную информацию из текста	87,50	65,79
14. Как Великий Новгород называли в Древней Руси? Город Новгород, Нижний Новгород, Могучий Новгород, Новый Город	Извлекать культуроносную информацию из текста	31,58	25,00
15. Каким словом можно заменить выделенное в выражении «добрый конь»? Незлой, ласковый, надежный, с хорошим аппетитом	Подбирать синонимы	50,00	50,00

В результате прохождения экспериментального обучения учащиеся ЭГ усвоили устойчивые сочетания слов русского фольклора, получили определенные представления о географическом расположении объектов и их исторических названиях, фактах из исто-

рии и культуры России, о фольклоре народов, проживающих на территории современной России. Исходя из результатов анкетирования, можно сделать вывод, что у экспериментального класса сформированы знания об исконно русских традициях, фактах и атрибутах народной жизни, некоторых особенностях мировосприятия наших предков, а также о лексемах, которые редко встречаются в современном повседневном речевом обиходе. Так, в ЭГ 91,67% респондентов дали верное толкование слову *«гусельщик»*, 95,83% выбрали верный синоним к слову *«аул»*, в то время как в КГ только 23,68% учащихся справились с этим вопросом; с заданием 3 (толкование устаревшей лексики) справились 87,50% опрошенных в ЭГ и 71,05% — в КГ. Анализ результатов по вопросам 11—13 показал, что учащиеся ЭГ лучше справились с задачей извлечения культуроносной информации из прочитанных текстов. Можно однозначно утверждать, что учащиеся ЭГ показали лучшее понимание культуроносной лексики и историко-культурной информации текста.

Заключение

В результате проведенного исследования можно констатировать, что в ходе анализа текстов на уроках русского языка и литературного чтения в начальной школе культурная составляющая осмысляется школьниками, если методические устремления педагога направлены на выделение и толкование слов и выражений с культурно-историческим значением. Важной составляющей изучения языка является знакомство с культурой своей страны: на уроках русского языка реализуется принцип соизучения языка и культуры и формирование картины мира учащихся основывается на усваиваемых концептах. Важно отметить, что в эпоху информационного бума необходимо уделять внимание национальным лингвоконцептам читаемых текстов и их усвоению школьниками.

Интеграция урока литературного чтения и русского языка привела к созданию нового типа урока, который стал называться «словарным». Он позволяет погрузить обучающихся в культуру, изучить слово как концепт и отраженные в нем духовно-нравственные смыслы, накопленные народом.

Работа над культуроносной лексикой летописных, фольклорных, художественных текстов, созданных в прежние эпохи, направленная на обогащение и уточнение словаря младших школьников и на их культурное самоопределение, осуществляется с помощью специальных методических приемов. К их числу относятся: толкование лексического значения слова, поиск слова в словаре и анализ словарной статьи, соотнесение слова и обозначаемого им факта реальности, а затем и национальной культуры, эпохи; использование ленты времени, наблюдение над стилистической окраской, подбор синонимов, работа с антонимами, визуализация, ведение словариков, тематическая группировка слов, сопоставление паронимов, работа над метафорами, эпитетами, перифразами и др.

Проведенное эмпирическое исследование позволяет сделать вывод, что реализация принципа соизучения языка и культуры в начальных классах отвечает задачам времени, а предложенные нами виды лексической работы и лингвокультурный анализ текста на уроках русского языка и литературного чтения могут быть рекомендованы для внедрения в практику массовой начальной школы как положительно влияющие на культурное самоопределение школьника.

Художественный, фольклорный, летописный тексты, являющиеся дидактическим материалом для лингвокультурного анализа, способствуют обогащению словаря младших школьников и их представлений о связи языка и культуры. Подобные произведения помогают учащимся прикоснуться к историческим фактам России, узнать новые места на карте страны, познакомиться с исконно русскими и заимствованными словами и значимой частью словесности. Все это является «мостиком» к установлению связей между

лексическим запасом языка, освоенным школьниками, и национальным сознанием обучающихся. Более того, это ведет к расширению кругозора и формированию культурной идентичности.

К перспективам исследования относится более глубокое обоснование специфики, структуры и способов проведения словарного урока как формы междисциплинарной интеграции русского языка и литературного чтения в начальной школе.

Список источников

- 1. Богданова Е. С. Обучение текстовой деятельности на уроках русского языка в свете федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования (2021) // Модернизация образования: проблемы общего, среднего профессионального и высшего образования: материалы Всерос. науч.-практ. конф., посвящ. 165-летию со дня рожд. К. Э. Циолковского, Рязань, 24—25 марта 2022 г. Рязань: Индивидуальный предприниматель Коняхин Александр Викторович, 2022. С. 47—52.
- 2. Богданова (Симакова) Е. С. Работа над историзмами в ходе формирования умений текстовой деятельности старших школьников // Психолого-педагогический поиск. 2017. № 1 (41). С. 105—113.
- 3. Богданова Е. С. Реализация принципа соизучения языка и культуры (К 90-летию профессора Лии Александровны Ходяковой) // Русский язык в школе. 2022. Т. 83, № 3. С. 18—24. DOI: 10.30515/0131-6141-2022-83-3-18-24.
- 4. Богданова Е. С. Система обучения текстовой деятельности на уроках русского языка в старших классах средней школы: интегративный подход: дис. . . . д-ра пед. наук. М., 2021. 518 с.
- 5. Буслаев Ф. И. Историческая грамматика русского языка : в 2 ч. Ч. 1. Этимология. М. : Юрайт, 2019. 239 с.
- 6. Буслаев Ф. И. Преподавание отечественного языка : учеб. пособие для студ. пед. ин-тов по спец. «Рус. яз. и лит.». М. : Просвещение, 1992. 512 с.
 - 7. Дейкина А. Д. Аксиологическая методика преподавания русского языка. М.: МПГУ, 2019. 212 с.
- 8. Дейкина А. Д. Текст культура речь: синтез учебного процесса по русскому языку // Текст, речевая культура, речевое поведение в методике преподавания русского языка : сб. материалов междунар. науч.-практ. конф., посвящ. Году педагога и наставника (к 200-летию со дня рожд. К. Д. Ушинского), Москва, 24—25 марта 2023 г. М. : Московский пед. гос. ун-т, 2023. С. 13—18.
- 9. Демидова Н. И., Богданова Е. С. Художественный текст и его национально-культурный код: проблемы обучения // Актуальные проблемы гуманитарного знания в техническом вузе : сб. науч. тр. VIII Междунар. науч.-метод. конф., С.-Петербург, 28—29 окт. 2021 г. СПб. : С.-Петербургский горный ун-т, 2021. С. 130—133.
- 10. Донская Т. К. Родной язык национальное достояние русского народа // Язык и культура региона как составляющие образовательного пространства : материалы II Междунар. науч.-практ. конф. / отв. ред. Т. Ф. Новикова. Белгород : Эпицентр, 2017. С. 29—33.
- 11. Исаева Н. А. Теоретико-методологические подходы к обучению смысловому чтению художественного текста // Новое в психолого-педагогических исследованиях. 2023. № 3 (70). С. 27—38. DOI: 10.51944/20738536 2023 3 27.
- 12. Кулаева Γ . М. Организация мини-проектов по русскому языку при изучении морфологии в 5—7 классах // Современные стратегии и технологии обучения русскому языку и литературе в школе и вузе : коллективная монография. Оренбург : Оренбургская книга, 2023. Вып. 4. С. 41—47.
- 13. Левушкина О. Н. Словарный урок как основа формирования культуры пользования словарями в процессе обучения русскому языку // Русский язык в школе. 2021. Т. 82, № 5. С. 7—14. DOI: 10.30515/0131-6141-2021-82-5-7-14.
- 14. Левушкина О. Н. Художественный текст как отражение родного языка и родной культуры: методический инструментарий лингвокультурологической характеристики текста // Феномен родного языка: коммуникативно-лингвистический, социокультурный, философский и психологический аспекты: сб. науч. статей / под общ. ред. И. П. Зайцевой. Витебск: Витебский гос. ун-т им. П. М. Машерова, 2019. С. 189—193.
- 15. Литературное чтение. 3 класс : учеб. для общеобразоват. организаций : в 2 ч. Ч. 1 / Л. Ф. Климанова [и др.]. 14-е изд. М. : Просвещение, 2023. 160 с.
- 16. Литературное чтение. 4 класс : учеб. для общеобразоват. организаций : в 2 ч. Ч. 1/ Л. Ф. Климанова [и др.]. 14-е изд. М. : Просвещение, 2022. 160 с.

ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ HAУКИ / PEDAGOGICAL SCIENCES

- 17. Мишатина Н. Л. Методическая лингвоконцептология: новые идеи и антропопрактики / предисл. С. Г. Воркачева. СПб. : Книжный дом, 2022. 304 с.
- 18. Мишатина Н. Л. Методическая лингвоконцептология: перезагрузка в эпоху метамодернизма // Русский язык в школе. 2022. Т. 83, № 4. С. 7—16. DOI: 10.30515/0131-6141-2022-83-4-7-16.
- 19. Новикова Т. Ф. Пути и формы реализации культуроведческих аспектов в преподавании русского языка как родного // Проблемы гуманитарного образования: филология, журналистика, история: сб. науч. статей II Междунар. науч.-практ. конф., Пенза, 10—12 дек. 2015 г. / под ред. Т. В. Стрыгиной. Пенза: Пензенский гос. ун-т, 2015. С. 45—50.
- 20. Ходякова Л. А. Принцип соизучения языка и культуры в курсе методики преподавания русского языка // Актуальные проблемы преподавания русского языка на современном этапе российского среднего и высшего образования : материалы Всерос. науч.-практ. конф. (11—12 марта 2004 г.) / сост. А. Д. Дейкина, Л. А. Ходякова. М. : МПГУ, 2004. С. 57—67.
- 21. Чуракова Н. А. Литературное чтение. 4 кл. : учеб. : в 2 ч. Ч. 1. М. : Академкнига/Учебник, 2016. 176 с.
- 22. Шумкина О. Н., Ожогина Е. С. Лексико-стилистические упражнения на уроках русского языка в начальной школе // Психология и педагогика: актуальные проблемы теории и практики (ко Дню психолога): материалы III Всерос. науч.-практ. конф. с применением технологий дистанционного онлайн-участия, Москва, 18 нояб. 2021 г. / отв. ред. А. С. Поляков. М.: Московский гос. обл. ун-т, 2021. С. 260—262.

References

- 1. Bogdanova E. S. Obuchenie tekstovoi deyatel'nosti na urokakh russkogo yazyka v svete federal'nogo gosudarstvennogo obrazovatel'nogo standarta osnovnogo obshchego obrazovaniya (2021) [Teaching text activities in Russian language lessons in light of the federal state educational standard of basic general education (2021)]. *Modernizatsiya obrazovaniya: problemy obshchego, srednego professional'nogo i vysshego obrazovaniya: materialy Vseros. nauch.-prakt. konf., posvyashch. 165-letiyu so dnya rozhd. K. E. Tsiolkovskogo, Ryazan', 24—25 marta 2022 g.* [Modernization of education: problems of general, secondary vocational and higher education. Proceed. of the All-Russia sci.-pract. conf. dedicated to the 165th anniversary of the birth of K. E. Tsiolkovsky, Ryazan, March 24—25, 2022]. Ryazan, Individual'nyi predprinimatel' Konyakhin Aleksandr Viktorovich Publ., 2022, pp. 47—52. (In Russian)
- 2. Bogdanova (Simakova) E. S. Rabota nad istorizmami v khode formirovaniya umenii tekstovoi deyatel'nosti starshikh shkol'nikov [Work on historicisms in the course of developing the skills of textual activity of senior schoolchildren]. *Psikhologo-pedagogicheskii poisk*, 2017, no. 1 (41), pp. 105—113. (In Russian)
- 3. Bogdanova E. S. Realizatsiya printsipa soizucheniya yazyka i kul'tury (K 90-letiyu professora Lii Aleksandrovny Khodyakovoi) [Implementing the principle of co-study of language and culture (to the 90th anniversary of the birth of Professor Liya Alexandrovna Khodyakova)]. *Russkii yazyk v shkole Russian Language at School*, 2022, vol. 83, no. 3, pp. 18—24. DOI: 10.30515/0131-6141-2022-83-3-18-24. (In Russian)
- 4. Bogdanova E. S. Sistema obucheniya tekstovoi deyatel'nosti na urokakh russkogo yazyka v starshikh klassakh srednei shkoly: integrativnyi podkhod: dis. ... d-ra ped. nauk [The system of teaching text activity in Russian language lessons in senior grades of secondary school. An integrative approach. Dr. Dis.]. Moscow, 2021. 518 p. (In Russian)
- 5. Buslaev F. I. *Istoricheskaya grammatika russkogo yazyka: v 2 ch. Ch. 1. Etimologiya* [Historical grammar of the Russian language. In 2 parts. Part 1. Etymology]. Moscow, Yurait Publ., 2019. 239 p. (In Russian)
- 6. Buslaev F. I. *Prepodavanie otechestvennogo yazyka: ucheb. posobie dlya stud. ped. in-tov po spets. "Rus. yaz. i lit."* [Teaching the native language. A textbook for students of pedagogical institutes in the specialty "Rus. lang. and lit."]. Moscow, Prosveshchenie Publ., 1992. 512 p. (In Russian)
- 7. Deikina A. D. *Aksiologicheskaya metodika prepodavaniya russkogo yazyka* [Axiological Methodology of Teaching Russian]. Moscow, MPGU Publ., 2019. 212 p. (In Russian)
- 8. Deikina A. D. Tekst kul'tura rech': sintez uchebnogo protsessa po russkomu yazyku [Text Culture Speech: synthesis of the educational process in Russian]. *Tekst, rechevaya kul'tura, rechevoe povedenie v metodike prepodavaniya russkogo yazyka: sbornik materialov mezhdunar. nauch.-prakt. konf., posvyashch. Godu pedagoga i nastavnika (k 200-letiyu so dnya rozhd. K. D. Ushinskogo), Moskva, 24—25 marta 2023 g.* [Text, speech culture, speech behavior in methodology of teaching Russian. Proceed. of the Internat. sci.-pract. conf., dedicated to the Year of the teacher and mentor (on the 200th anniversary of K. D. Ushinsky's birth), Moscow, March 24—25, 2023]. Moscow, Moskovskii ped. gos. un-t Publ., 2023, pp. 13—18. (In Russian)
- 9. Demidova N. I., Bogdanova E. S. Khudozhestvennyi tekst i ego natsional'no-kul'turnyi kod: problemy obucheniya [Literary text and its national-cultural code: problems of training]. *Aktual'nye problemy gumanitarnogo znaniya v tekhnicheskom vuze: sbornik nauch. tr. VIII Mezhdunar. nauch.-metod. konf., S.-Peterburg, 28—29 okt.*

- 2021 g. [Current problems of humanitarian knowledge in a technical university. Proceed. of the VIII Internat. sci.-method. conf., St. Petersburg, Oct. 28—29, 2021]. St. Petersburg, S.-Peterburgskii gornyi un-t Publ., 2021, pp. 130—133. (In Russian)
- 10. Donskaya T. K. Rodnoi yazyk natsional'noe dostoyanie russkogo Naroda [Native language is the national treasure of the Russian people]. *Yazyk i kul'tura regiona kak sostavlyayushchie obrazovatel'nogo prostranstva: materialy II Mezhdunar. nauch.-prakt. konf.* [Language and culture of the region as components of the educational space. Proceed. of the II Internat. sci.-pract. conf.]. Belgorod, Epitsentr Publ., 2017, pp. 29—33. (In Russian)
- 11. Isaeva N. A. Teoretiko-metodologicheskie podkhody k obucheniyu smyslovomu chteniyu khudozhestvennogo teksta [Theoretical and Methodological Approaches to the Teaching Semantic Reading of a Literary Text]. *Novoe v psikhologo-pedagogicheskikh issledovaniyakh Innovation in Psychological and Pedagogical Studies*, 2023, no. 3 (70), pp. 27—38. DOI: 10.51944/20738536_2023_3_27. (In Russian)
- 12. Kulaeva G. M. Organizatsiya mini-proektov po russkomu yazyku pri izuchenii morfologii v 5—7 klassakh [Organization of mini-projects on the Russian language when studying morphology in grades 5—7]. *Sovremennye strategii i tekhnologii obucheniya russkomu yazyku i literature v shkole i vuze: kollektivnaya monografiya* [Modern strategies and technologies for teaching Russian language and literature in schools and universities. A collective monograph]. Orenburg, Orenburgskaya kniga Publ., 2023, is. 4, p. 41—47. (In Russian)
- 13. Levushkina O. N. Slovarnyi urok kak osnova formirovaniya kul'tury pol'zovaniya slovaryami v protsesse obucheniya russkomu yazyku [A vocabulary lesson as a basis for dictionary culture formation in the process of teaching the Russian language]. *Russkii yazyk v shkole Russian Language at School*, 2021, vol. 82, no. 5, pp. 7—14. DOI: 10.30515/0131-6141-2021-82-5-7-14. (In Russian)
- 14. Levushkina O. N. Khudozhestvennyi tekst kak otrazhenie rodnogo yazyka i rodnoi kul'tury: metodicheskii instrumentarii lingvokul'turologicheskoi kharakteristiki teksta [Fiction as a reflection of the native language and native culture. Methodological tools for the linguacultural characteristics of the text]. Fenomen rodnogo yazyka: kommunikativno-lingvisticheskii, sotsiokul'turnyi, filosofskii i psikhologicheskii aspekty: sbornik nauch. statei [Phenomenon of the native language. Communicative-linguistic, socio-cultural, philosophical and psychological aspects. Collect. of sci. articles]. Vitebsk, Vitebskii gos. un-t im. P. M. Masherova Publ., 2019, pp. 189—193. (In Russian)
- 15. Klimanova L. F. (et al.) *Literaturnoe chtenie. 3 klass: ucheb. dlya obshcheobrazovat. organizatsii: v 2 ch. Ch. 1. 14-e izd.* [Literary reading. Grade 3. Textbook for comprehensive educational institutions. In 2 parts. Part 1. 14th ed.]. Moscow, Prosveshchenie Publ., 2023. 160 p. (In Russian)
- 16. Klimanova L. F. (et al.) *Literaturnoe chtenie. 4 klass: ucheb. dlya obshcheobrazovat. organizatsii: v 2 ch. Ch. 1. 14-e izd.* [Literary reading. Grade 4. Textbook for comprehensive educational institutions. in 2 parts. Part 1. 14th ed.] Moscow, Prosveshchenie Publ., 2022. 160 p. (In Russian)
- 17. Mishatina N. L. *Metodicheskaya lingvokontseptologiya: novye idei i antropopraktiki* [Methodological linguoconceptology: new ideas and anthropological practices]. St. Petersburg, Knizhnyi dom Publ., 2022. 304 p. (In Russian)
- 18. Mishatina N. L. Metodicheskaya lingvokontseptologiya: perezagruzka v epokhu metamodernizma [Methodological linguoconceptology: resetting in the era of metamodernism]. *Russkii yazyk v shkole Russian Language at School*, 2022, vol. 83, no. 4, pp. 7—16. DOI: 10.30515/0131-6141-2022-83-4-7-16. (In Russian)
- 19. Novikova T. F. Puti i formy realizatsii kul'turovedcheskikh aspektov v prepodavanii russkogo yazyka kak rodnogo [Ways and forms of implementing cultural aspects in teaching Russian as a native language]. Problemy gumanitarnogo obrazovaniya: filologiya, zhurnalistika, istoriya: sbornik nauch. statei II Mezhdunar. nauch.-prakt. konf., Penza, 10—12 dek. 2015 g. [Problems of humanitarian education: philology, journalism, history. Proceed. of the II Internat. sci.-pract. conf., Penza, Dec. 10—12, 2015]. Penza, Penzenskii gos. un-t Publ., 2015, pp. 45—50. (In Russian)
- 20. Khodyakova L. A. Printsip soizucheniya yazyka i kul'tury v kurse metodiki prepodavaniya russkogo yazyka [The principle of co-study of language and culture in the course on methods of teaching Russian]. *Aktual'nye problemy prepodavaniya russkogo yazyka na sovremennom etape rossiiskogo srednego i vysshego obrazovaniya: materialy Vseros. nauch.-prakt. konf.* (11—12 marta 2004 g.) [Current problems of teaching Russian at the present stage of Russian secondary and higher education. Proceed. of the All-Russia sci.-pract. conf. (March 11—12, 2004)]. Moscow, MPGU Publ., 2004, pp. 57—67. (In Russian)
- 21. Churakova N. A. *Literaturnoe chtenie*. 4 kl.: ucheb.: v 2 ch. Ch. 1 [Literary reading. 4th grade. Textbook. In 2 parts. Part 1]. Moscow, Akademkniga/Uchebnik Publ., 2016. 176 p. (In Russian)
- 22. Shumkina O. N., Ozhogina E. S. Leksiko-stilisticheskie uprazhneniya na urokakh russkogo yazyka v nachal'noi shkole [Lexical and stylistic exercises in Russian language lessons in primary school]. *Psikhologiya i pedagogika: aktual'nye problemy teorii i praktiki (ko Dnyu psikhologa): materialy III Vseros. nauch.-prakt. konf. s primeneniem tekhnologii distantsionnogo onlain-uchastiya, Moskva, 18 noyab. 2021 g.* [Psychology and

ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ HAYKN / PEDAGOGICAL SCIENCES

pedagogy: current problems of theory and practice (for Psychologist's Day). Proceed. of the III All-Russia sci.pract. conf. using remote online participation technologies, Moscow, Nov. 18, 2021]. Moscow, Moskovskii gos. obl. un-t Publ., 2021, pp. 260—262. (In Russian)

Информация об авторе

А. О. Мальченко — аспирант

Information about the author

A. O. Malchenko — Postgraduate Student

Статья поступила в редакцию 10.07.2024; одобрена после рецензирования 21.09.2024; принята к публикации 20.11.2024

The article was submitted 10.07.2024; approved after reviewing 21.09.2024; accepted for publication 20.11.2024